

WIDEX **UNIQUE™**
KÄYTTÖOHJEET
WIDEX UNIQUE™ -TUOTEPERHE

U-FM-malli
Korvantauskoje



WIDEX®
HIGH DEFINITION HEARING

SINUN WIDEX®-KUULOKOJEESI

(Täytetään kuulokojeen hankintapaikassa)

Kuulokojesarja:

OHJELMAT

- | | |
|------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> Yleinen | <input type="checkbox"/> Kuuloalueen laajennin |
| <input type="checkbox"/> Hiljainen | <input type="checkbox"/> Kuuloalueen laajennin |
| <input type="checkbox"/> Liikenne | <input type="checkbox"/> Kuuloalueen laajennin |
| <input type="checkbox"/> Kaupunki | <input type="checkbox"/> Kuuloalueen laajennin |
| <input type="checkbox"/> Juhla | <input type="checkbox"/> Kuuloalueen laajennin |
| <input type="checkbox"/> Musiikki | <input type="checkbox"/> Kuuloalueen laajennin |

ERIKOISOHJELMAT

- | | |
|----------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> Zen | <input type="checkbox"/> Kuuloalueen laajennin |
| <input type="checkbox"/> Puhelin | <input type="checkbox"/> Kuuloalueen laajennin |

SMARTTOGGLE-OHJELMAT

- | | |
|-----------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> Zen+ | <input type="checkbox"/> Kuuloalueen laajennin |
| <input type="checkbox"/> Puhelin+ | <input type="checkbox"/> Kuuloalueen laajennin |
-

HUOMAA

Taulukossa esitetyt ohjelmien nimet ovat oletusarvoisia nimiä. Jos olet valinnut käytettäväksi muunnimisiä saatavissa olevia ohjelmia, kirjoita uudet nimet taulukkoon. Näin tiedät aina mitä ohjelmia kuulokojeessasi on.

HUOMAA

Lue tämä esite ja Widex-kuulokojeiden korvaosat -esite huolellisesti ennen kuulokojeen käyttöä.

SISÄLLYS

SINUN WIDEX-KUULOKOJEESI.....	6
Tervetuloa Widexille.....	6
Kuulokojeesi esittely.....	6
Tärkeitä turvallisuuteen liittyviä tietoja.....	7
KUULOKOJE.....	9
Käyttöaiheet.....	9
Käyttötarkoitus.....	9
Paristo.....	9
Heikon paristotehon varoitus.....	10
Pariston vaihtaminen.....	10
Merkkiäänät.....	11
Kadonnut kojepari	12
Oikean ja vasemman korvan kuulokojeiden erottaminen toisistaan.....	12
Kuulokojeen kytkeminen päälle ja pois päältä.....	12
Kuulokojeen asettaminen korvaan ja korvasta poistaminen.....	13
Kuulokojeen ottaminen pois korvasta.....	13
Ohjelmat.....	13
Zen-ohjelma.....	15
Ohjelmien ja äänten säätäminen.....	16
Puhelimen käyttäminen kuulokojeiden kanssa.....	17

PUHDISTAMINEN.....	18
Työkalut.....	18
Kuulokojeen puhdistaminen.....	18
LISÄVARUSTEET.....	20
VIANMÄÄRITYS.....	21
MÄÄRÄYKSIÄ KOSKEVAT TIEDOT.....	23
EY-direktiivit.....	23
Direktiivi 2014/53/EY.....	23
Hävittämisohjeet.....	23
FCC- ja IC-lausunnot.....	23
FCC and IC statements.....	26
SYMBOLIT.....	29

SINUN WIDEX-KUULOKOJEESI

Tervetuloa Widexille

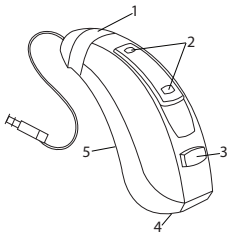
Onnittelut uuden kuulokojeesi johdosta.

Käytä kuulokojetta säännöllisesti, vaikka sen käyttöön tottuminen veisikin aikaa. Kojetta epäsäännöllisesti käyttävät henkilöt eivät yleensä saa kuulokojeesta täyttä hyötyä.

HUOMAA

Tässä käyttöohjeessa esitetyt kuulokojeen ja lisävarusteiden kuvat saattavat olla erinäköisiä kuin sinulla olevat. Pidätämme myös oikeuden tehdä mitä tahansa tarvittaviksi katsomiamme muutoksia.

Kuulokojeesi esittely



1. Korvaosa
2. Mikrofoniaukot
3. Painike
4. Paristokotelon kansi, jossa on kynsikolo
5. Vasen/oikea-merkki. Sininen osoittaa vasemmanpuoleisen kuulokojeen ja punainen oikean.

Tärkeitä turvallisuuteen liittyviä tietoja

Lue nämä sivut huolellisesti ennen kuulokojeen käyttöä.



Kuulokojeet ja paristot voivat olla vaarallisia, jos ne niellään tai niitä käytetään väärin. Nieleminen tai väärinkäyttö voi johtaa vakaviin vammoihin tai olla jopa hengenvaarallista. Jos tuotetta on nieltty, ota välittömästi yhteyttä paikalliseen hätänumeroon tai sairaalaan.



Poista kuulokoje korvasta, kun et käytä sitä. Näin korvakäytävään pääsee ilmaa, eikä korvaan pääse syntymään infektioita.



Ota välittömästi yhteys lääkäriin tai kuuloalan ammattilaiseen, jos epäilet saaneesi korvatulehduksen tai allergisen reaktion.



Jos kuulokoje ei tunnu mukavalta tai istu hyvin, tai jos se aiheuttaa ärsytystä, punoitusta tai vastaavaa, ota yhteys kuuloonhuollon ammattilaiseen.



Poista kuulokoje korvasta ennen suihkuun menoa, uintia tai hiustenkuivaajan käyttöä.



Älä käytä kuulokojetta, kun suihkautat parfyymia tai jotain spraytä tai kun levität geeliä, voidetta tai rasvaa.



Älä kuivaa kuulokojetta mikroaaltouunissa; tämä tuhoaa sen.



Älä koskaan käytä muiden henkilöiden kuulokojeita äläkä koskaan anna omaasi muiden käyttöön, sillä tämä voi vahingoittaa kuuloasi.



Älä koskaan käytä kuulokojetta ympäristöissä, joissa voi olla räjähtäviä kaasuja, kuten kaivoksissa jne.



Pidä kuulokojeet, niiden osat, lisävarusteet ja paristot poissa lasten ulottuvilta.



Älä koskaan yritä itse avata tai korjata kuulokojetta. Ota yhteys kuulokojeen hankintapaikkaan, jos kuulokojeesi on toimitettava korjattavaksi.



Kuulokojeissasi on radioliikennetekniikkaa. Kiinnitä aina huomiota siihen, millaisessa ympäristössä käytät niitä. Jos ympäristö asettaa käyttörajoituksia, sinun on ryhdyttävä riittäviin varotoimiin, jotta voit noudattaa rajoituksia.



Kuulokojeesi on hyvin tehokas ja voi toistaa ääniä, joiden äänenvoimakkuus ylittää 132 dB. Tämä voi tarkoittaa, että jäljellä oleva kuulo voi olla vaarassa vahingoittua.



Älä altista kuulokojetta ääriämpötiloille tai suurelle kosteudelle. Jos kuulokojet kastuu tai hikoilet voimakkaasti, kuivaa koje viipymättä.

Kuulokojeita saa säilyttää ja kuljettaa -20...+55 °C:n lämpötilassa ja 10-95 %:n suhteellisessa ilmakesteydessä.

Kuulokojeesi on tarkoitettu toimimaan tarkoitettu toimimaan 0 -50 °C lämpötila-, 10 -95% RH ilmakesteydessä- ja ja 750 - 1060 mBar ilmanpaineolosuhteissa.

Täältä löydät kuulokojeidesi tekniset tiedot sekä lisätietoja: <http://global.widex.com>.

KUULOKOJE

Käyttöaiheet

Nämä kuulokojeet on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön vähintään kolmen vuoden ikäisille henkilöille, joiden kuulonolenemat vaihtelevat erittäin lievistä (0 dB HL) vaikeisiin (95 dB HL) ja joiden kuulokäyrät voivat olla kaikenlaisia.

Niiden ohjelmoinnin saa suorittaa vain kuuloalan ammattilainen, jolla on koulutus kuulon kuntoutukseen ja kokesovitukseen, tai maahantuojan valtuuttama henkilö.

Käyttötarkoitus

Kuulokojeet ovat kuulonolenemien kompensoimiseen tarkoitettuja vahvistinlaitteita, jotka on tarkoitettu käytettäväksi päivittäisissä kuunteluympäristöissä. Kuulokojeissa voi olla Zen-ohjelma, joka tuottaa rentouttavan äänitaustan (musiikki/kohina) aikuisille, jotka haluavat kuunnella taustaääniä hiljaisessa ympäristössä.

Paristo

Käytä kuulokojeessa **tyypin 312 sinkki-ilmaparistoa**.

Vaihda kojeeseen aina käyttämätön paristo, joka on täsmälleen sellainen, jota kuuloalan ammattilainen suosittelee.

HUOMAA

Varmista, että paristo on täysin puhdas ja ettei sen pinnassa ole mitään jäämiä, ennen kuin asetat sen kuulokojeeseen. Muutoin kuulokoje ei välttämättä toimi asianmukaisesti.



Älä koskaan yritä ladata kuulokojeen sinkki-ilmaparistoa, sillä se voi räjähtää.



Älä koskaan jätä loppuun kulunutta paristoa kuulokojeeseen, kun koje ei ole käytössä. Paristo saattaa vuotaa ja tuhota kuulokojeen.



Hävitä käytetyt paristot pakkauksessa mainitulla tavalla ja huomioi viimeinen käyttöpäivämäärä.

Heikon paristotehon varoitus

Kun pariston varaus on loppunut, kuulokojeesta kuuluu merkkiäni. Jos paristo kuitenkin kuluu loppuun äkillisesti, varoitusta ei välttämättä kuulu. Suosittelemme pitämään aina mukana varaparistoja.

Pariston vaihtaminen

Vaihda paristo seuraavasti:



Irrota uudesta paristosta liimaliuska ja varmista, ettei paristoon jää liima-ainetta. Anna pariston ”hengittää” 60 sekunnin ajan.



Avaa paristokotelon kansi varovasti kynsikolon avulla ja irrota vanha paristo.



Aseta uusi paristo koteloon kuvan osoittamalla tavalla. Sulje paristokotelo. Jos paristokotelo ei mene helposti kiinni, paristo ei ole oikein paikallaan. Jos et käytä kuulokojetta muutamaan päivään, poista paristo.

HUOMAA

Vältä kuulokojeen putoamista; vaihda paristot pehmeän pinnan yläpuolella.

Merkkiäänet

Kuulokojeesta kuuluu merkkiääni, kun tiettyjä toimintoja on aktivoitu tai kun ohjelmaa on vaihdettu. Merkkiäänet voivat olla puhuttuja viestejä tai äänimerkkejä sen mukaan, mitkä ovat tarpeesi ja säädetyt asetukset.

Ohjelma 1	Puheviesti / yksi lyhyt piippaus
Ohjelma 2	Puheviesti / kaksi lyhyttä piippausta
Ohjelma 3	Puheviesti / kolme lyhyttä piippausta
Ohjelma 4	Puheviesti / yksi lyhyt ja yksi pitkä piippaus
Ohjelma 5	Puheviesti / yksi pitkä ja kaksi lyhyttä piippausta
Zen+	Puheviesti/äänimerkki

Pyydä kuuloalan ammattilaista poistamaan äänimerkit käytöstä, jos et tarvitse niitä.

Kadonnut kojepari

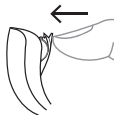
(Käytettävissä vain tietyissä malleissa)

Kuuloalan ammattilainen voi ottaa kojeessa käyttöön ominaisuuden, joka varoittaa käyttäjää, jos kuulokoje menettää yhteyden toisessa korvassa olevaan kojeeseen. Kuulet korvaasi puheviestin.

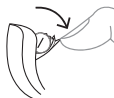
Oikean ja vasemman korvan kuulokojeiden erottaminen toisistaan

Oikean korvan kuulokojeessa on punainen merkki. Vasemman korvan kuulokojeessa on sininen merkki.

Kuulokojeen kytkeminen päälle ja pois päältä



Kuulokoje kytketään päälle sulkemalla paristokotelon kansi. Kuulokojeesta kuuluu merkkiäänäni sen merkiksi, että virta on kytketty, ellei kuulonhuollon ammattilainen ole kytkenyt merkkiääntä pois.



Kuulokoje sammutetaan työntämällä paristokotelon kantta alaspäin.

HUOMAA

Muista aina kytkeä kuulokoje pois päältä, kun lopetat sen käytön.

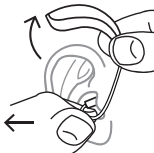
Kuulokojeen asettaminen korvaan ja korvasta poistaminen



1. Aseta korvaosa korvakäytävään pitäen samalla kiinni letkun alaosasta. Apukeina voit samalla vetää korvanlehteä ylös- ja taaksepäin.
2. Aseta kuulokoje sitten korvan taakse. Kuulokojeen tulee levätä mukavasti korvan päällä, pään lähellä.

Kuulokojeeseen voidaan yhdistää erilaisia korvaosia. Katso lisätiedot erillisestä korvaosia käsittelevästä käyttöohjeesta.

Kuulokojeen ottaminen pois korvasta



Aloita irrottamalla kuulokoje korvan takaa. Vedä sitten korvaosa varovasti ulos korvakäytävältä pitäen kiinni letkun alaosasta.

Ohjelmat

OHJELMAT

Yleinen

KÄYTTÖ

Normaaliin arkikäyttöön

OHJELMAT**KÄYTTÖ**

Hiljainen

Erikoisohjelma kuunteluun hiljaisessa ympäristössä

Liikenne

Kuunteluun tilanteissa, joissa autot, junat jne. aiheuttavat melua

Kaupunki

Kuunteluun tilanteissa, joissa äänitasot vaihtelevat (supermarketit, meluisat työpaikat tai vastaavat)

Juhla

Kuunteluun tilanteissa, joissa paljon ihmisiä puhuu samaan aikaan

Musiikki

Musiikin kuuntelua varten

ERIKOISOHJELMAT**KÄYTTÖ**

Zen

Toistaa ääniä ja sävelmiä, jotka luovat rentouttavan äänimaailman

Puhelin

Tämä ohjelma on suunniteltu puhelinkeskusteluja varten

SMARTTOGGLE-OHJELMAT**KÄYTTÖ**

Zen+

Tämä ohjelma muistuttaa Zen-ohjelmaa, mutta mahdollistaa erityyppisten äänien tai taustamelun kuuntelun

SMARTTOGGLE-OHJELMAT KÄYTTÖ

Puhelin+

Tällä ohjelmalla pystyt kuuntelemaan puhe-
linta ja välttämään taustamelun. Yksi kuulo-
kojeistasi välittää puhelinkeskustelun toi-
seen kojeeseen, jolloin voit kuunnella mo-
lemmilla korvilla.

HUOMAA

Ohjelmatalukossa olevat nimet ovat ohjelmien oletusarvoisia nimiä. Sinua hoi-
tava kuuloalan ammattilainen voi valita vaihtoehdoisen ohjelman nimen myös
ennalta valitusta luettelosta. Näin voit valita jokaiseen kuuntelutilanteeseen oi-
kean ohjelman entistäkin helpommin.

HUOMAA

Sinulla voi olla kuulokojeessasi vain yksi SmartToggle-ohjelma.
Kuulonalenemastasi riippuen kuuloalan ammattilainen voi aktivoida Kuuloa-
luen laajennin -ominaisuuden. Pyydä kuuloalan ammattilaista arvioimaan, voi-
sitko hyötyä tästä. Jos tarpeesi ja mieltymyksesi vaihtuvat ajan myötä, kuuloa-
lan ammattilainen voi helposti muuttaa ohjelmavalintojasi.

Zen-ohjelma

Tähän kuulokojeeseen voi ohjelmoida ainutlaatuisen Zen-ohjelman. Ohjelma
tuottaa melodisia sointuja (tai kohinaa) taustalla kuunneltaviksi.



Jos havaitset kuuluvuuden tai äänten sietokyvyn heikkenemistä, puhe on
epäselvempää tai tinnitus pahenee, ota yhteys sinua hoitaneeseen kuu-
loalan ammattilaiseen.



Zen-ohjelman käyttö saattaa häiritä jokapäiväiseen elämään kuuluvien äänten kuulumista, puhe mukaan lukien. Ohjelmia ei pidä käyttää silloin, kun näiden äänten kuuleminen on tärkeää. Säädä kuulokoje tällaisessa tilanteessa johonkin muuhun kuin Zen-ohjelmaan.

Ohjelmien ja äänten säätäminen

Jos sinulla on kaksi kuulokojetta, painikkeen voi ohjelmoida useilla tavoilla:

Pelkästään ohjelmapainikkeeksi:

Voit vaihtaa ohjelmaa painiketta napauttamalla. Voit avata ja sulkea SmartToggle-ohjelmia painamalla painiketta yli sekunnin ajan (tämä asetus on valinnainen). Kun olet siirtynyt SmartToggle-ohjelmaan, voit muuttaa Zen-tyylejä napauttamalla lyhyesti painiketta.

Pelkästään äänensäätöpainikkeeksi:

Napauta oikeanpuoleisen kuulokojeesi painiketta, jos haluat parantaa kuuluvuutta ja lisätä äänenvoimakkuutta. Jos haluat pienentää äänenvoimakkuutta tai parantaa kuuntelumukavuutta, napauta vasemman kuulokojeesi painiketta.

Jommankumman kuulokojeen painikkeen painaminen pitkään mykistää äänet tai poistaa äänten mykistykseen (tämä asetus on valinnainen).

Yhdistetyksi ohjelma- ja äänensäätöpainikkeeksi:

Jos käytät tätä asetusta, napauta oikeanpuoleisen kuulokojeesi painiketta, jos haluat parantaa kuuluvuutta ja lisätä äänenvoimakkuutta. Jos haluat pienentää äänenvoimakkuutta tai parantaa kuuntelumukavuutta, napauta vasemman kuulokojeesi painiketta. Jommankumman kuulokojeen painikkeen painaminen pitkään vaihtaa ohjelmaa.

Jos sinulla on vain yksi kuulokoje, lyhyt napautus vaihtaa ohjelmaa ja pitkä painallus ottaa käyttöön SmartToggle-ohjelmat.

Puhelimen käyttäminen kuulokojeiden kanssa

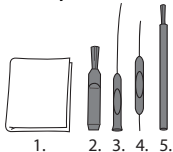


Pidä puhelinta päätäsi vasten vinottain korvan yläpuolella, mieluummin kuin suoraan korvaa vasten.

PUHDISTAMINEN

Työkalut

Kuulokojeesi mukana toimitetaan seuraavat puhdistustyökalut:



1. Liina
2. Harja
3. Pitkä vahanpoistotyökalu
4. Lyhyt vahanpoistotyökalu
5. Paristomagneetti

Kuulokojeen puhdistaminen

Kun puhdistat kuulokojeesi päivittäin, se toimii tehokkaammin ja on mukavampi käyttää.



Pyyhi kuulokoje pehmeällä liinalla (esimerkiksi liinalla, jonka sait kuulokojeen hankintapaikasta).
Jos mikrofonin aukot ovat edelleen tukossa, ota yhteys lähettimen hankintapaikkaan.

Jos kuulokoje kastuu tai jos hikoilet voimakkaasti, kuivaa koje viipymättä. Joillain käyttäjillä on käytössään erityinen kosteuden poistaja, kuten Widex Dry-Go, joka auttaa pitämään kuulokojeen kuivana ja puhtaana. Pyydä kuulonhuollon ammattilaista arvioimaan, sopsiko tämä sinulle.

Kun laite ei ole käytössä, jätä paristokotelo auki, jotta ilma pääsee kiertämään kuulokojeessa. Lisätietoja korvaosan puhdistamisesta on korvaosan mukana toimitetussa käyttöoppaassa.



Älä käytä kuulokojeen puhdistamiseen mitään nestettä tai desinfiomisainetta.



Puhdista ja tarkasta kuulokojeesi päivittäin käytön jälkeen ja tarkista, että se on ehjä. Jos kuulokoje rikkoutuu ollessaan korvakäytävässä ja korvakäytävään jää pieniä kojeen osia, ota yhteys lääkäriin. Älä koskaan yritä poistaa korvakäytävään jääneitä osia itse.

LISÄVARUSTEET

Kuulokojeen kanssa voidaan käyttää useita erilaisia lisävarusteita. Pyydy kuuloolan ammattilaista arvioimaan, olisiko lisävarusteiden käytöstä sinulle hyötyä.

Nimi	Käyttö
RC-DEX	kaukosäädin
TV-DEX	television ja muun äänilähteen kuuntelua varten
PHONE-DEX	helppoon lankapuhelinkäyttöön
FM+DEX	äänilähteen ja FM-signaalien toistoon
UNI-DEX	kuulokojeiden yhdistämiseen matkapuhelimeen
CALL-DEX	helpon langattoman yhteyden luomiseen matkapuhelinten kanssa
COM-DEX	langattoman Bluetooth-yhteyden luomiseen matkapuhelinten ja muiden laitteiden kanssa
COM-DEX Remote Mic	puheen kuulemisen parantamiseen kuulokojeiden käyttäjille vaikeissa kuunteluolosuhteissa

Saatavissa vain joissakin maissa.

VIANMÄÄRITYS

Seuraavilla sivuilla on joitain neuvoja siltä varalta, että kuulokoje lakkaa toimimasta tai ei toimi odotetulla tavalla. Jos ongelma ei häviä, ota yhteys kuulokojeen hankintapaikkaan.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Kuulokoje on täysin mykkä	Laitteeseen ei ole kytketty virtaa	Varmista, että paristokotelo on kiinni
	Paristo ei toimi	Laita uusi paristo paristokoteloon
Kuulokojeen äänenvoimakkuus ei ole tarpeeksi voimakas	Korvakäytävässä on vahatulppa	Ota yhteys lääkäriin
	Kuulosi on saattanut muuttua	Ota yhteys kuuloalan ammattilaiseen / lääkäriin
Kuulokoje vinkuu jatkuvasti	Korvakäytävässä on vahatulppa	Ota yhteys lääkäriin
Kuulokojeet eivät toimi synkronoidusti	Kuulokojeiden välinen yhteys on katkennut	Kytke kuulokojeet pois päältä ja päälle uudelleen

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Kuulokojeen ohjelma ei vaihdu tai äänenvoimakkuus ei muutu hallintalaitteella	<ul style="list-style-type: none"> a. Laitetta käytetään kan- toalueen ulkopuolella b. Läheisyydessä on voimakkaita sähkömagneettisia häiriöitä c. Laitetta ja kuulokojeita ei ole pariliitetty toisiinsa 	<ul style="list-style-type: none"> a. Siirrä laite lähemmäksi kuulokojeita b. Siirry pois häiriöläh- teen läheisyydestä. c. Varmista kuulokojeen hankintapaikasta, että laite on pariliitetty kuulo- kojeisiin.
Kuulet puheen katko- naisena (kuuluu / ei kuulu) kuulokojeista tai et ollenkaan (vai- mennettu) lähettäväs- tä kuulokojeesta.	<ul style="list-style-type: none"> a. Toisen kuulokojeen pa- risto on kulunut loppuun b. Läheisyydessä on voimakkaita sähkömagneet- tisiä häiriöitä 	<ul style="list-style-type: none"> a. Vaihda toisen tai mo- lempien kojeiden paris- tot b. Siirry pois häiriöläh- teen läheisyydestä

HUOMAA

Nämä tiedot koskevat vain kuulokojetta. Katso ”Widex-kuulokojeiden korvaosat” käyttöohjeen omaa korvaosaasi koskevien tietojen osalta. Jos ongelma ei ratkea, ota yhteyks kuulokojeen hankintapaikkaan.

MÄÄRÄYKSIÄ KOSKEVAT TIEDOT

EY-direktiivit

Direktiivi 2014/53/EY

Täten Widex A/S takaa, että U-FM on keskeisten vaatimusten ja muiden tärkeiden direktiivin 2014/53 /EY kohtien mukainen.

U-FM sisältää radiolähettimen, joka toimii 10.6 MHz -taajuudella sekä 54dBmA/m @10 m.

Direktiivin 2014/53/EY mukainen vaatimustenmukaisuustodistus on nähtävissä seuraavassa osoitteessa:

[Http://global.widex.com/doc](http://global.widex.com/doc)



N26346

Hävittämishjeet

Kuulokojeita tai niiden lisävarusteita tai paristoja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Hävittettävät kuulokojeet sekä niiden paristot ja lisävarusteet on vietävä sähkö- ja elektroniikkaromujen vastaanottopisteisiin tai palautettava laitteen hankintapaikkaan turvallista hävittämistä varten.

FCC- ja IC-lausunnot

FCC ID: TTY-UFM

IC: 5676B-UFM

Federal Communications Commission Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Wi-dex could void the user's authority to operate the equipment.

Industry Canada Statement / Déclaration d'industrie Canada

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada.

To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada.

Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC and IC statements

FCC ID: TTY-UFM

IC: 5676B-UFM

Federal Communications Commission Statement

Tämä laite vastaa FCC-sääntöjen osan 15 vaatimuksia. Laite täyttää seuraavat kaksi ehtoa:

- (1) Laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä ja
- (2) laitteen on kestettävä mahdollisesti ilmenevät häiriöt, mukaan lukien laitteen toimintaan vaikuttavat häiriöt.

HUOMAA

Tämä laite on testattu ja todettu FCC-säädösten kohdassa 15 luokan B digitaalisille laitteille määritettyjen rajojen mukaiseksi. Nämä rajat on suunniteltu suojaamaan kohtuullisesti haitallisilta häiriöiltä, kun laitetta käytetään asuinympäristössä. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa, ja jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaan, se voi aiheuttaa häiriöitä radioyhteyksille. Häiriöttömyyttä ei voida kuitenkaan taata täysin silloinkaan, kun asennus ja käyttö tapahtuvat ohjeiden mukaisesti. Jos laite aiheuttaa häiriöitä radio- tai televisiolähetyksille (voit tarkistaa asian sammuttamalla laitteen ja käynnistämällä sen uudelleen), häiriöitä voi yrittää poistaa seuraavilla tavoilla:

- Muuta vastaanottoantennin asentoa tai paikkaa.
- Siirrä vastaanotin ja laitteisto kauemmaksi toisistaan.
- Kytke laite virtapistorasiaan, joka on eri virtapiirissä kuin vastaanotin.
- Pyydä apua jälleenmyyjältä tai radio- ja TV-asentajalta.

HUOMAA

Tämä laite vastaa FCC:n valvomattomassa ympäristössä säteilylle altistumista koskevia rajoituksia. Lähetintä ei saa sijoittaa tai käyttää yhdessä muiden antennien tai lähettimien kanssa. Minkäänlaiset muutokset tai laitteen muokkaus ilman Widexin hyväksyntää saattavat mitätöidä käyttäjän valtuudet käyttää tätä laitetta.

Industry Canada -säädös/ Déclaration d'industrie Canada Industry Canadian säädöksen mukaan tätä radiolähetintä voidaan käyttää vain Industry Canadian hyväksymän tyyppisen, enintään maksimilähetysteholla toimivan antennin kanssa.

Muille käyttäjille mahdollisesti aiheutuvan häiriön vähentämiseksi, antennityyppi ja sen teho pitäisi valita niin, että yhtä suuri isotrooppisesti säteilevä teho (e.i.r.p.) ei ole enempää, kuin mitä tarvitaan onnistuneeseen kommunikointiin. Laitte täyttää ilman erillistä lupaa käytettäviä laitteita koskevat määräykset Industry Canada:n RSS-standard(e)issa. Laitte täyttää seuraavat kaksi ehtoa:

(1) Laitte ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä ja

(2) laitteen on siedettävä kaikki häiriöt, myös laitteen toimintaa mahdollisesti haittaavat häiriöt.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada.

Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante. Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

SYMBOLIT

Widex A/S lääkinnällisissä laitteissa yleisesti käytetyt symbolit (pakkausmerkinät, käyttöohjeet jne.)

Symboli Nimi/kuvaus



Valmistaja

Tämän tuotteen on valmistanut valmistaja, jonka nimi ja osoite on ilmoitettu symbolin vieressä. Tarvittaessa myös valmistuspäivä voidaan ilmoittaa.



Luettelonumero

Tuotteen luettelonumero (tuotenumero).



Katso käyttöohjeita

Käyttöohjeet sisältävät tärkeää tietoa (varoituksia/varotoimia), ja ne pitää lukea ennen tuotteen käyttöä.



Varoitus

Varoitusmerkillä merkitty teksti pitää lukea ennen tuotteen käyttöä.



SER-merkki

”Ei sekajätteeseen” Tuotetta hävitettäessä se on toimitettava erityiseen kierrätyspisteeseen kierrätettäväksi ja talteenotettavaksi. Näin vältetään mahdollisilta ympäristövahingoilta tai terveysvaikutuksilta, joita vaaralliset aineet voisivat aiheuttaa.



CE-merkintä

Tuote noudattaa eurooppalaisten CE-merkintädirektiivien vaatimuksia.

Symboli Nimi/kuvaus



Merkintä lainsäädännön vaatimusten täyttämistä (RCM)

Tuote noudattaa sähköturvallisuutta, sähkömagneettista yhteensopivuutta ja radiotaajuuksia koskevia vaatimuksia, jotka liittyvät Australian ja Uuden-Seelannin markkinoille toimitettaviin tuotteisiin.



Häiriöt

Tuotteen läheisyydessä voi esiintyä sähkömagneettisia häiriöitä.



WIDEX A/S

Nymoellevvej 6, DK-3540 Lynge, Tanska
global.widex.com

CE 0459

Käyttöohjeen nro:
9 514 0329 013 #02
Painos:
2018-06

